

# goki

Roseburger Str. 30  
21514 Guster  
GERMANY  
Art.-No: 56716

Batch-No.:



## 1 Domino

Il gioco del domino fa parte dei giochi classici che vengono giocati in tutto il mondo. Questo gioco è composto da 28 domino. Ogni domino è composto da due parti; sono stampati sopra ogni parte diverse coccinelle e il valore ad esse corrispondente.

Il numero dei giocatori consentito è da 2 a 4.

### Scopo del gioco

Lo scopo del gioco è quello di giocare tutti i domino, o almeno il più possibile disponendoli nel modo corretto.

Il vincitore è colui che riesce a giocare tutti i suoi domino o che alla fine della partita totalizza il minor numero di punti.

### Preparazione del gioco

I domino vengono mischiati e disposti al rovescio sul tavolo; poi vengono distribuiti equamente fra i giocatori: ogni giocatore riceve sei domino. I domino rimanenti restano sul tavolo come riserva.

Chi ha ricevuto un domino doppio? Comincia il gioco il giocatore in possesso di un domino doppio, cioè di un domino le cui due parti recano lo stesso numero di coccinelle. Se più giocatori sono in possesso di un domino doppio, comincerà allora il giocatore più giovane.

Gli altri giocatori procedono in senso orario.

### Regole

Ogni giocatore mette un domino accanto ad un domino già disposto sul tavolo in modo che il numero di coccinelle su una metà corrisponda al numero di coccinelle sulla metà già posizionata sul tavolo (la direzione e l'estremità su cui si posiziona la tessera di domino sono irrilevanti). Ad una tessera di domino che reca cinque coccinelle se ne attaccherà dunque un'altra recante ugualmente cinque coccinelle. Ogni giocatore può disporre quanti domino vuole se lo fa correttamente; il turno degli altri giocatori avviene quando il primo giocatore dichiara di aver finito.

Se non hai domino da giocare che vadano bene con i pezzi disposti sul tavolo il giocatore deve pescare dalla riserva; se la riserva è vuota il giocatore deve aspettare il prossimo turno.

### Variante del gioco

E' anche possibile inventare delle regole di gioco più complicate, le quali prevedono ad esempio di attaccare le tessere solo in una direzione.

I domino danno molte possibilità di estendere le regole e rendere il gioco più interessante.

Vi auguriamo buon divertimento con il gioco del domino.

## P Dominó

O jogo de dominó é um dos jogos clássicos conhecidos pelo mundo inteiro.

Este jogo é composto por 28 peças de dominó. Cada peça é composta por dois campos; em cada campo está impresso um diferente número de joaninhas e o seu valor numérico correspondente. Podem participar dois a quatro jogadores no jogo de dominó.

### Objectivo do jogo

O objectivo é jogar um grande número ou até todas as peças possíveis, colocando as pedras de dominó adequadas. O primeiro a colocar todas as peças ou quem, no final, tiver o menor número de pintas acaba o jogo e vence a ronda.

### Preparação do jogo

Coloque as peças de dominó numa mesa com os desenhos virados para baixo e misture-os. Distribua igualmente as peças pelos jogadores; cada jogador recebe seis peças. As peças restantes são acumuladas viradas para baixo como reserva.

Qual de vocês recebeu uma peça dupla? Se apenas tu tiveres uma peça na qual o mesmo número de joaninhas se encontra representado de ambos os lados, então podes começar a jogar. Se vários jogadores tiverem uma peça dupla, é a idade que decide; o mais novo começa.

Os próximos jogadores seguem o sentido dos ponteiros do relógio.

### As regras

Cada jogador joga as suas peças de dominó de acordo com as peças já jogadas. Devem ser sempre colocados lado a lado dois campos com o mesmo número de joaninhas, independentemente da direção e do extremo da cadeia em que colocas a peça de dominó. Ou seja, ao lado de uma peça de dominó com cinco joaninhas, deve colocar outra peça também com cinco joaninhas. O jogador pode colocar quantas peças adequadas tiver. Só quando ele disser „pronto“, é a vez do próximo adversário.

Quem não poder colocar uma outra peça de dominó adequada, tem de retirar uma peça da reserva e pode tentar colocar esta peça. Se já não existirem peças de reserva, o jogador tem de passar a jogada até ser novamente a sua vez.

### Variantes do jogo

Também podes inventar versões mais complicadas do jogo, permitindo, por exemplo, colocar as peças apenas num extremo da cadeia.

As peças de dominó dão-te muitas possibilidades interessantes de alterar as regras, tomando o jogo ainda mais irresistível.

Diverte-te ao máximo com este jogo de dominó!

## PL Gra Domino

Gra domino jest jedną z najstarszych i najbardziej klasycznych gier na całym świecie.

Gra zawiera 28 tabliczek, klocków domino. Każda tabliczka podzielona jest na dwie części, na każdej części znajdują się nadrukowane biedronki i odpowiadająca im liczba.

W tej grze może uczestniczyć od dwóch do czterech osób.

### Cel gry

Celem gry jest jak najszybsze pozbycie się swoich klocków. Wygrywa ta osoba, która jako pierwsza pozbędzie się swoich klocków lub zostanie z najmniejszą liczbą punktów.

### Przygotowanie do gry

Każdy z graczy otrzymuje po 6 kostek, pozostałe zostają zakryte na stole. Każdy gracz układa swoje kamienie, tak żeby nie widzieli ich pozostali gracze. Grę rozpoczyna osoba, która ma kostkę, na której polach jest ta sama liczba biedronek, jeśli więcej niż 1 osoba ma podwójny klocek, zaczyna ta, która jest młodsza. Pozostali gracze dokładają swoje kostki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### Zasady

Każdy z graczy dokłada kostki do leżących już na stole klocków. Sąsiadujące kostki muszą mieć taką samą ilość biedronek, klocki można układać w dowolnym kierunku i na każdym końcu układanki. Każdy z graczy może dołożyć dowolną ilość klocków, pod warunkiem, że ilość biedronek na kostce jest taka sama jak kostka obok. Jeśli gracz nie ma odpowiedniego klocka, to bierze kostkę z pozostałych na stole i próbuje ją dołożyć do ułożonych klocków. Jeśli nie ma już klocków na stole, gracz musi czekać na swoją kolej.

### Wariacje gry

Gra Domino daje tak wiele możliwości uatrakcyjnienia zasad gry które sprawiają, że gra stanie się jeszcze bardziej ekscytująca.

Życzymy przyjemnej zabawy podczas gry w domino!

## RUS Домино

Игра „Домино” относится к классическим играм, распространённым по всему миру.

Эта игра в домино состоит из 28 костяшек. Каждая костяшка на передней стороне имеет два поля, на каждом из которых изображено разное количество божьих коровок и соответствующее ему числовое значение.

В домино могут играть от двух до четырёх игроков.

### Цель игры

Цель игры - путём умелого выкладывания избавиться от максимального количества, а в идеале - от всех своих костяшек. Игрок, первым выложивший все свои костяшки или имеющий на них в конце игры меньше всех очков, завершает игру и выигрывает розыгрыш.

### Подготовка к игре

Костяшки домино выкладываются на стол рисунком вниз и перемешиваются. Костяшки распределяются поровну между игроками, по шесть на каждого. Оставшиеся костяшки остаются рубашкой вверх в качестве „базара”. У кого из игроков оказался дубль? Если костяшка с одинаковым количеством божьих коровок на обоих полях есть только у одного игрока, то ему и начинать игру. Если дубль достался нескольким игрокам, тогда решает возраст - начинает младший.

Другие игроки ходят за ним по часовой стрелке.

### Правила

Каждый игрок выкладывает подходящие костяшки домино к уже лежащим костяшкам, прикладывая два поля с равным числом божьих коровок друг к другу, неважно в каком направлении, и в каком конце целочки. Например, к одной костяшке с пятью божьими коровками кладётся другая, также с пятью божьими коровками.

Каждый игрок может выложить столько костяшек, сколько сможет. Лишь после того, как он скажет „Закончил”, ход переходит к следующему игроку. Если игрок не может выложить подходящую костяшку, он обязан взять костяшку на базаре и постараться выложить её. Если базар израсходован, игрок пропускает ход и ждёт, пока очередь снова не дойдёт до него.

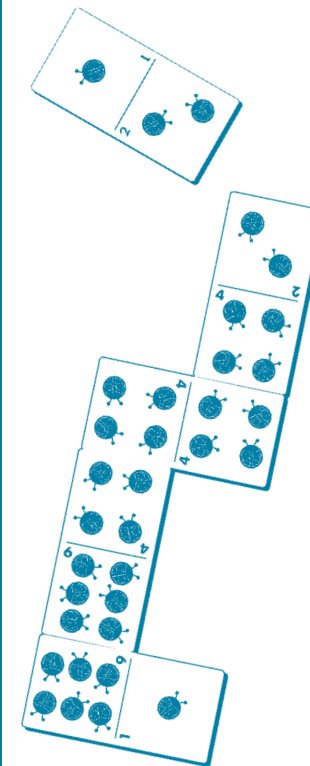
### Варианты игры

Можно усложнить игру, придумывая новые варианты, например, выкладывать костяшки только в одном направлении.

Домино привлечёт тебя возможностью вводить дополнительные правила, которые сделают игру ещё более захватывающей.

Желаем тебе весёлых и увлекательных игр с нашим домино!

# goki



## Domino

Dominoes  
Dominos  
Dominó  
Gra Domino  
Домино

## 🎲 Domino

Das Dominospiel gehört zu den klassischen Spielen, die weltweit verbreitet sind.

Dieses Dominospiel besteht aus 28 Dominosteinen. Jeder Stein besteht aus zwei Feldern. Auf jedes Feld sind unterschiedlich viele Marienkäfer und ein dazu gehöriger Zahlenwert gedruckt. Zwei bis vier Spieler können am Dominospiel teilnehmen.

**Ziel des Spieles**

Ziel des Spieles ist es, durch passendes Anlegen möglichst viele oder sogar alle Dominosteine auszuspielen. Wer als Erster alle Steine ausgespielt hat oder am Ende die wenigsten Steine besitzt, beendet das Spiel und gewinnt die Runde.

**Spielvorbereitung**

Die Dominosteine werden mit den Motiven nach unten auf den Tisch gelegt und gemischt. Die Steine werden gleichmäßig auf die Spieler verteilt, jeder Spieler erhält sechs Steine. Die verbleibenden Reststeine bleiben verdeckt als Vorrat liegen. Wer von Euch hat einen Doppelstein erhalten? Wenn Du alleine einen Stein hast, der in beiden Feldern gleich viele Marienkäfer zeigt, darfst Du das Spiel beginnen. Bei mehreren Spielern mit einem Doppelstein entscheidet das Alter; der jüngste beginnt. Die weiteren Mitspieler folgen im Uhrzeigersinn.

**Die Regeln**

Jeder Mitspieler legt seine passenden Dominosteine an die bereits ausliegenden an. Es müssen immer zwei Felder mit gleich vielen Marienkäfern aneinandergelegt werden, dabei ist es gleichgültig in welche Richtung Du anlegst und auch an welchem Ende der Kette. An einen Dominostein mit fünf Marienkäfern legst Du also einen weiteren mit ebenfalls fünf Marienkäfern an. Jeder Spieler kann so viele Steine anlegen, wie er passende besitzt. Erst wenn er „fertig“ meldet, ist der nächste Mitspieler an der Reihe. Wer keinen passenden Dominostein ansetzen kann, muss einen Stein aus dem Vorrat nehmen und kann versuchen, diesen anzulegen. Ist der Vorrat aufgebraucht, muss der Spieler aussetzen, bis er wieder an der Reihe ist.

**Spielvarianten**

Du kannst Dir auch kompliziertere Spielvarianten einfallen lassen, die zum Beispiel nur das Anlegen in einer Richtung vorsehen. Die Dominosteine geben Dir viele reizvolle Möglichkeiten, die Spielregeln zu erweitern und noch spannender zu machen.

Wir wünschen Dir viel Freude mit diesem Dominospiel!

## 🎲 Dominoes

The game of dominoes is one of the all-time classic games, played all over the world. This game of dominoes consists of 28 domino pieces. Each domino has two squares; and each square is imprinted with different numbers of ladybirds and the corresponding number. Two to four players can take part in a game of dominoes.

**Aim of the game**

The aim of the game is to play as many of your dominoes as possible or even all of them, by laying them correctly.

The first person to play all of his dominoes, or the person who, at the end of the game, has the lowest total of points, ends the game and wins the round.

**Preparing the game**

The dominoes are placed points down on the table and are shuffled. The dominoes are distributed equally amongst the players, with each player receiving six dominoes. The dominoes that are left over remain face down on the table as stock.

Which of you got a double domino? If you are the only one who has a domino with the same number of ladybirds on each square, you may begin the game. If two or more players have a double domino, the youngest of these players begins. The other players take their turns in clockwise order.

**The rules**

Each player places a matching domino next to the domino that is already on the table. You must always place your domino with the square next to another square with the same number of ladybirds, but you can place it in any direction and at either end of the chain. In other words, you may place a domino with five ladybirds in one of its squares next to another which also has five ladybirds. Each player can lay as many dominoes as he can do so correctly. The next person only takes his turn, once the player has declared that he is "finished". If you cannot lay a matching domino, then you must pick a domino from the stock and then you can try to lay it. If the stock is empty, then the player must sit out, until his turn comes around again.

**Variations of the game**

You can also think up more complicated variations of the game, which for example, only allow laying dominoes in one direction.

The dominoes give you so many attractive possibilities to extend the rules and to make the game even more exciting.

We wish you lots of fun with this game of dominoes.

## 🎲 Dominos

Le jeu de dominos fait partie des grands classiques, il est joué dans le monde entier. Ce jeu de dominos se compose de 28 dominos. Chaque domino est divisé en deux parties. Sur chaque partie sont dessinées une ou plusieurs coccinelles qui représentent un nombre de points. Deux à quatre joueurs peuvent jouer ensemble aux dominos.

**But du jeu**

Le but du jeu est de réussir à poser tous ses dominos ou bien le plus de dominos possible. Est déclaré vainqueur celui qui a posé en premier tous ses dominos ou bien celui qui possède le moins de dominos à la fin de la partie.

**Préparation du jeu**

Les dominos sont posés sur la table, face cachée, puis mélangés. Les dominos sont distribués de façon équitable entre les joueurs, chacun recevant six dominos. Les dominos restant restent face cachée sur la table et font office de pioche. Qui a dans son jeu un double domino ? Si tu es le seul joueur à avoir un domino dont les deux parties ont le même nombre de coccinelles, tu peux commencer la partie. Si plusieurs joueurs ont un double domino, c’est au plus jeune joueur de commencer. Les joueurs jouent dans le sens des aiguilles d’une montre.

**Les règles**

Chaque joueur va alors poser ses dominos à la suite de ceux déjà posés. Il doit pour cela toujours faire correspondre deux parties de domino ayant le même nombre de coccinelles. La direction du domino ainsi que le côté de la chaîne choisi importe peu. Si tu poses un domino avec cinq coccinelles, tu dois le poser face à un domino ayant lui aussi cinq coccinelles. Chaque joueur peut poser autant de dominos qu’il le peut durant son tour. Ce n’est que lorsqu’il a fini son tour que le joueur suivant peut jouer. Si on ne peut pas poser de domino pendant son tour, il faut alors prendre un domino dans la pioche et voir si on peut le poser. Si la pioche est vide, il doit alors passer son tour.

**Variante du jeu**

On peut rendre le jeu plus difficile en obligeant les joueurs à ne poser les dominos que dans un sens de la chaîne. Le jeu des dominos l’offre de nombreuses possibilités de modifier les règles ou de les rendre encore plus amusantes.

Amusez-vous bien avec ce jeu de dominos !

## 🎲 Dominó

El juego de dominó forma parte de los juegos clásicos presentes en el mundo entero. Este dominó se compone de 28 fichas. Cada pieza está dividida en dos casillas. Cada casilla presenta un número distinto de mariquitas y una cifra con el valor correspondiente. Pueden jugar al dominó de 2 a 4 personas.

**Objetivo del juego**

El objetivo del juego es colocar todas tus fichas o la mayor parte de ellas en el juego. El ganador es aquel que consigue colocar todas sus fichas o aquel que al final contabilice menos puntos en la partida.

**Preparación del juego**

Las fichas de dominó se colocan en la mesa con las imágenes boca abajo y se mezclan. Después se reparten entre los jugadores, recibiendo cada uno seis fichas. El resto se queda boca abajo como reserva.

¿A quién le ha tocado una ficha doble? Si eres el único que tiene alguna pieza con el mismo número de mariquitas en las dos casillas puedes empezar a jugar. Si hay más de un jugador con una ficha doble, se decidirá por la edad; el más joven será quien comience. A continuación le tocará al jugador siguiendo el sentido de las agujas del reloj.

**Las reglas**

Cada jugador pondrá su ficha al lado de las ya colocadas. Siempre hay que juntar dos casillas con el mismo número de mariquitas, sin importar la dirección ni el extremo de la cadena donde se coloquen. Así que si hay una ficha con cinco mariquitas, tendrás que poner otra que tenga también cinco mariquitas.

Cada jugador podrá colocar tantas fichas como sea posible de forma correcta. Cuando el primer jugador ya no pueda colocar más, se pasará el turno al siguiente jugador.

Quien no pueda colocar ninguna ficha, tendrá que “robar” del motón de piezas boca abajo hasta que encuentre una que le permita poner ficha en la mesa. Cuando no queden mas piezas boca abajo, el jugador que no tenga ficha para colocar pierde el turno.

**Variantes del juego**

También puedes inventarte juegos más complicadas, por ejemplo, jugando en una única dirección.

Hay numerosas posibilidades de modificar las reglas del dominó para hacerlo aún mas divertido.

¡Diviértete con este juego de dominó!

## 🎲 Domino

Het dominospel behoort tot de klassieke spelen die wereldwijd bekend zijn. Dit dominospel bestaat uit 28 dominostenen. Elke steen heeft twee velden. In elk veld staan een verschillend aantal lieveheersbeestjes en de bijbehorende getalswaarde. Twee tot vier spelers kunnen aan het dominospel deelnemen.

**Doel van het spel**

Het doel van het spel bestaat erin zo veel mogelijk of zelfs alle dominostenen uit te spelen door deze passend aan te leggen.

Wie als eerste al zijn stenen heeft uitgespeeld of aan het einde van het spel nog de minste stenen bezit, beëindigt het spel en wint de ronde.

**Spelvoorbereiding**

De dominostenen worden met de afbeeldingen naar beneden op tafel gelegd en gemengd.

De stenen worden gelijkmatig onder de spelers verdeeld.

Elke speler krijgt zes stenen, de overblijvende stenen blijven als voorraad bedekt op tafel liggen.

Wie van jullie heeft een dubbele steen ontvangen? Als jij als enige een steen hebt die in beide velden evenveel lieveheersbeestjes heeft, mag jij het spel beginnen. Als meerdere spelers zo’n dubbele steen hebben, beslist de leeftijd en mag de jongste beginnen. De andere spelers volgen met de wijzers van de klok mee.

**De spelregels**

Elke speler legt zijn passende dominostenen aan d e reeds op tafel gelegde stenen. Hierbij moeten altijd twee velden met hetzelfde aantal lieveheersbeestjes tegen elkaar worden gelegd. Tegen een dominosteen met vijf lieveheersbeestjes leg je dus een andere steen met eveneens vijf lieveheersbeestjes. In welke richting en aan welk einde van de reeks je aanlegt, mag je zelf kiezen.

Elke speler kan zo veel stenen aanleggen, als hij er passende heeft. Pas als hij zich “klaar” heeft gemeld, is de volgende speler aan de beurt.

Wie geen passende dominosteen kan aanleggen, moet een steen uit de voorraad nemen en kan proberen deze aan te leggen. Is de voorraad opgebruikt, dan moet de speler deze beurt overslaan.

**Spelvarianten**

Je kunt ook complexere spelvarianten bedenken, bijvoorbeeld waarbij het aanleggen slechts in één richting is toegestaan.

De dominostenen bieden je talrijke mogelijkheden, om de spelregels uit te breiden en nog spannender te maken.

Wij wensen je veel plezier met dit dominospel!

## 🎲 Domino

Domino er et af de gamle, klassiske spil, som spilles over hele verden.

Spillet består af 28 dominobrikker. Hver brik har to felter, og på hvert felt er der et bestemt antal mariehøner med tilhørende talværdi. Der kan være fra 2 – 4 deltagere.

**Spilletets formål**

Formålet med spillet er at lægge så mange af sine brikker som muligt i korrekt rækkefølge.

Den person, der først kommer af med alle sine brikker eller som i slutningen af spillet har færrest point, vinder runden. Pointene tælles ved at lægge antallet af prikker på spillernes resterende brikker sammen.

**Spilletets forberedelse**

Alle brikkerne vendes med prikkerne nedad og blandes. Brikkerne fordeles ligeligt blandt spillerne, hver spiller får 6 brikker. Brikker, der eventuelt er til overs, bliver liggende som lager.

Den af jer, der har fået en brik, hvor der er lige mange mariehøner i begge felter, starter spillet. Hvis flere af jer har fået sådan en brik, afgør alderen, dvs. den yngste spiller starter.

Turen går derefter videre i urets retning.

**Regler**

Den første spiller lægger en brik på bordet. I skal altid lægge to felter ind mod hinanden, der viser det samme antal mariehøner, og husk, at brikkerne må lægges i hver retning og i begge ender af kæden. Hvis brikken viser 5 mariehøner, skal den næste brik have et tilsvarende antal mariehøner.

Hver spiller kan lægge så mange brikker som muligt så længe de lægges korrekt.. Turen går først videre når den første spiller ikke kan lægge flere brikker.

Hvis man ikke kan lægge en matchende brik, må man tage en fra lageret og prøve at lægge den. Hvis lageret er tomt, må turen springes over og man må vente til det igen bliver ens tur.

**Spilvariationer**

Man kan også gøre spillet mere kompliceret ved f.eks. kun at lægge brikkerne i en ende af kæden. Dominobrikkerne giver dig mange forskellige muligheder for at gøre spillet mere spændende.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med dette dominospill!